

TTĐT

**VĂN PHÒNG CHÍNH PHỦ**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **42** /VPCP-KTTH  
V/v áp dụng ưu đãi, miễn trừ đối  
với Văn phòng đại diện của JBIC  
tại Hà Nội

Hà Nội, ngày 15 tháng 01 năm 2015.

Kính gửi:

|                                  |                                      |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CHÍNH PHỦ |                                      |
| <b>ĐẾN</b>                       | Số: ..... C.....<br>Ngày: 15/01/2015 |

- Các Bộ: Tài chính, Ngoại giao,  
Công Thương, Tư pháp;
- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam.

Xét đề nghị của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam tại văn bản số 177/TTr-NHNN ngày 01 tháng 12 năm 2014 về việc áp dụng ưu đãi, miễn trừ cho Văn phòng đại diện Ngân hàng Hợp tác Quốc tế Nhật Bản (viết tắt là JBIC), thay mặt Thủ tướng Chính phủ, Phó Thủ tướng Vũ Văn Ninh có ý kiến như sau:

1. Đồng ý về nguyên tắc với đề nghị của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam tại điểm 1 mục III văn bản số 177/TTr-NHNN nêu trên; về ưu đãi thuế, phí lệ phí áp dụng đối với JBIC tại Hà Nội không vượt quá mức ưu đãi mà Chính phủ Việt Nam đã dành cho đơn vị tương tự.

2. Căn cứ Điểm 1 trên đây, Bộ Tài chính chủ trì, phối hợp với các Bộ, ngành liên quan và JBIC:

a) Xây dựng văn bản thỏa thuận giữa Chính phủ Việt Nam và JBIC về việc áp dụng ưu đãi, miễn trừ cho Văn phòng JBIC tại Hà Nội;

b) Thừa ủy quyền Thủ tướng Chính phủ, thay mặt Chính phủ Việt Nam ký với JBIC về các thỏa thuận đã được thống nhất với JBIC và hướng dẫn các cơ quan, đơn vị thực hiện cụ thể.

Văn phòng Chính phủ xin thông báo để các cơ quan biết, thực hiện./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Thủ tướng Chính phủ;
- Các Phó TTg: Vũ Văn Ninh,  
Hoàng Trung Hải;
- VPCP: BTCN,  
các PCN: Nguyễn Sỹ Hiệp,  
Nguyễn Cao Lục,  
Trợ lý TTgCP,  
các Vụ: TH, QHQT,  
TGD Công TTĐT;
- Lưu: Văn thư, KTTH (3b ).S 20

**KT. BỘ TRƯỞNG, CHỦ NHIỆM  
PHÓ CHỦ NHIỆM**



**Nguyễn Sỹ Hiệp**